

你們作妻子的，當  
順服自己的丈夫，  
如同順服主。因為  
丈夫是妻子的頭，  
如同基督是教會的  
頭；他又是教會全  
體的救主。

以弗所書 Ephesians 5:22-23

**Wives, submit  
yourselves to your  
own husbands as  
you do to the Lord.  
For the husband is  
the head of the wife  
as Christ is the head  
of the church, his  
body, of which he is  
the Savior.**

教會怎樣順服  
基督，妻子也  
要怎樣凡事順  
服丈夫。

以弗所書 Ephesians 5:24

**Now as the  
church submits  
to Christ, so also  
wives should  
submit to their  
husbands in  
everything.**

你們作丈夫的，要  
愛你們的妻子，正  
如基督愛教會，為  
教會捨己。要用水  
藉著道把教會洗淨，  
成為聖潔，

以弗所書 Ephesians 5:25-26

**Husbands, love your  
wives, just as Christ  
loved the church  
and gave himself up  
for her to make her  
holy, cleansing her  
by the washing with  
water through the  
word,**

可以獻給自己，  
作個榮耀的教會，  
毫無玷污、皺紋  
等類的病，乃是  
聖潔沒有瑕疵  
的。

以弗所書 Ephesians 5:27

and to present  
her to himself as  
a radiant church,  
without stain or  
wrinkle or any  
other blemish,  
but holy and  
blameless.



丈夫也當照樣  
愛妻子，如同  
愛自己的身  
子；愛妻子便  
是愛自己了。

以弗所書 Ephesians 5:28

**In this same way,  
husbands ought  
to love their  
wives as their  
own bodies. He  
who loves his  
wife loves  
himself.**

從來沒有人恨惡自己的身子，總是保養顧惜，正像基督待教會一樣，因我們是他身上的肢體（有古卷加：就是他的骨他的肉）。

以弗所書 Ephesians 5:29-30

**After all, no one ever hated their own body, but they feed and care for their body, just as Christ does the church—for we are members of his body.**

為這個緣故，人要離開父母，與妻子連合，二人成為一體。這是極大的奧秘，但我是指著基督和教會說的。

以弗所書 Ephesians 5:31-32

“For this reason a man will leave his father and mother and be united to his wife, and the two will become one flesh.” This is a profound mystery—but I am talking about Christ and the church.

然而，你們各人都當愛妻子，如同愛自己一樣。妻子也當敬重他的丈夫。

以弗所書 Ephesians 5:33

However, each one of you also must love his wife as he loves himself, and the wife must respect her husband.

正如基督愛教會



*As Christ Loved  
the Church*

以弗所書  
Ephesians 5:22-33



# 飛機要落地，信仰要落到實際生活當中

**The plane needs to land, and faith needs to be put into real life**



- 夫妻 **Marriage**
- 親子 **Parent-child**
- 老闆和僱主 **Workplace**



# 以弗所書中的合一

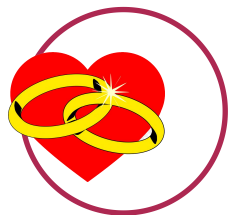
## Unities in Ephesians



天上和地下合一  
Unity in heaven and  
earth



教會合一    Unity in  
the church



夫妻合一    Unity in  
marriage

# 以弗所書中的合一

## Unities in Ephesians



天上和地下合一

Unity in heaven and earth

要照所安排的，  
在日期滿足的時候，  
使天上、地上、  
一切所有的都在基督  
裡面同歸於一。

以弗所書 Ephesians 1:10

to be put into  
effect when the  
times reach their  
fulfillment—to  
bring unity to all  
things in heaven  
and on earth  
under Christ.

# 以弗所書中的合一

## Unities in Ephesians



天上和地下合一

Unity in heaven and earth



教會合一

Unity in the church

既在十字架上滅  
了冤仇，便藉這  
十字架使兩下歸  
為一體，與神和  
好了，

以弗所書 Ephesians 2:16

**and in one body  
to reconcile both  
of them to God  
through the  
cross, by which  
he put to death  
their hostility.**



# 以弗所書中的合一

## Unities in Ephesians



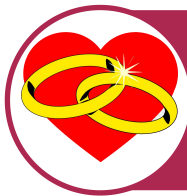
天上和地下合一

Unity in heaven and earth



教會合一

Unity in the church



夫妻合一

Unity in marriage



為這個緣故，  
人要離開父母，  
與妻子連合，  
二人成為一體。

以弗所書 Ephesians 5:31

**For this reason a  
man will leave  
his father and  
mother and be  
united to his wife,  
and the two will  
become one  
flesh.**

你們作妻子的，當順服自己的丈夫，如同順服主。

你們作丈夫的，要愛你們的妻子，正如基督愛教會，為教會捨己。

以弗所書 Ephesians 5:22, 25

**Wives,** submit yourselves to your own husbands as you do to the Lord.

**Husbands,** love your wives, just as Christ loved the church and gave himself up for her

# 做妻子的如何學習順服？

How can a wife learn to be submissive?



1. 不僅要順，還要**服**
2. 不僅要順，不僅要服，還要**敬重**
3. 不僅要順，不僅要服，不僅要敬重，還要**凡事順服丈夫**
4. 當凡事順服自己的丈夫，**如同順服主**

# 做丈夫的如何學習愛妻子？

How can a husband learn to love his wife?



1. 愛妻子，為她捨命
2. 愛妻子，要讓她越來越美麗
3. 愛妻子，就如同愛自己
4. 愛妻子，要與她成為一體



# 要被聖靈充滿

Be filled by the Holy Spirit

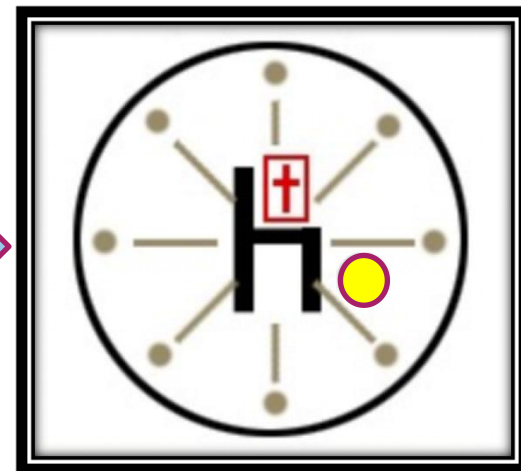
2. 屬肉體的人  
-不信靠神的基督徒



The worldly man

被聖靈充滿

3. 屬靈的人  
-信靠神的基督徒



The spiritual man

又當存敬畏基督的心，彼此順服。

**Submit to one another out of reverence for Christ.**



應當一無掛慮，只要  
凡事藉著禱告、祈求，  
和感謝，將你們所要  
的告訴神。神所賜、  
出人意外的平安必在  
基督耶穌裡保守你們  
的心懷意念。

腓立比書 Philippians 4:6-7

**Do not be anxious about anything, but in everything, by prayer and petition, with thanksgiving, present your requests to God. And the peace of God, which transcends all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus.**

# 做丈夫的如何學習愛妻子？

## How can a husband learn to love his wife?

### 1. 愛妻子， 為她捨命

Love your wife and lay down your life for her



你們作丈夫的，要  
愛你們的妻子，**正**  
**如基督愛教會**，為  
教會捨己。要用水  
藉著道把教會洗淨，  
成為聖潔，

以弗所書 Ephesians 5:25-26

**Husbands, love your  
wives, just as Christ  
loved the church  
and gave himself up  
for her to make her  
holy, cleansing her  
by the washing with  
water through the  
word,**

從來沒有人恨惡自己的身子，總是保養顧惜，**正像基督待教會一樣**，因我們是他身上的肢體（有古卷加：就是他的骨他的肉）。

以弗所書 Ephesians 5:29-30

**After all, no one ever hated their own body, but they feed and care for their body, just as Christ does the church—for we are members of his body.**



**GOD, WHY ARE  
YOU TAKING  
ME INTO  
ROUGH  
WATERS?**



**BECAUSE  
YOUR  
ENEMIES  
CAN'T  
SWIM**





# 做丈夫的如何學習愛妻子？

## How can a husband learn to love his wife?

1. 愛妻子， 為她捨命



2. 愛妻子， 要讓她越來越美麗

Love your wife and make her more and more beautiful



你們作丈夫的，要愛你們的妻子，正如基督愛教會，為教會捨己。要用水藉著道把教會洗淨，成為聖潔，

以弗所書 Ephesians 5:25-26

**Husbands, love your wives, just as Christ loved the church and gave himself up for her to make her holy, cleansing her by the washing with water through the word,**

可以獻給自己，  
作個榮耀的教會，  
毫無玷污、皺紋  
等類的病，乃是  
聖潔沒有瑕疵  
的。

以弗所書 Ephesians 5:27

and to present  
her to himself as  
a radiant church,  
without stain or  
wrinkle or any  
other blemish,  
but holy and  
blameless.

# 做丈夫的如何學習愛妻子？

## How can a husband learn to love his wife?



1. 愛妻子， 為她捨命
2. 愛妻子， 要讓她越來越美麗
3. 愛妻子， 就如同愛自己

Love your wife as much as you love yourself

丈夫也當照樣  
愛妻子，如同  
愛自己的身  
子；愛妻子便  
是愛自己了。

以弗所書 Ephesians 5:28

**In this same way,  
husbands ought  
to love their  
wives as their  
own bodies. He  
who loves his  
wife loves  
himself.**

從來沒有人恨惡自己的身子，總是保養顧惜，正像基督待教會一樣，因我們是他身上的肢體（有古卷加：就是他的骨他的肉）。

以弗所書 Ephesians 5:29-30

**After all, no one ever hated their own body, but they feed and care for their body, just as Christ does the church—for we are members of his body.**



然而，你們各人都當愛妻子，如同愛自己一樣。妻子也當敬重他的丈夫。

以弗所書 Ephesians 5:33

However, each one of you also must love his wife as he loves himself, and the wife must respect her husband.

# 做丈夫的如何學習愛妻子？

## How can a husband learn to love his wife?

1. 愛妻子， 為她捨命
2. 愛妻子， 要讓她越來越美麗
3. 愛妻子， 就如同愛自己
4. 愛妻子， 要與她成為一體



Love your wife and become one with her

為這個緣故，人要離開父母，與妻子連合，二人成為一體。這是極大的奧秘，但我是指著基督和教會說的。

以弗所書 Ephesians 5:31-32

“For this reason a man will leave his father and mother and be united to his wife, and the two will become one flesh.” This is a profound mystery—but I am talking about Christ and the church.

# 人際關係中的關鍵

**The key to relationships**

**順服**

**Submissive**

- 順服是一個選擇

**Submission is a choice**

- 選擇把自己放在對方的呵護和權柄之下

**Choose to put yourself under the other person's care and authority**



你們中間誰為大，  
誰就要作你們的  
用人。凡自高的，  
必降為卑；自卑  
的，必升為高。

**The greatest  
among you will be  
your servant. For  
those who exalt  
themselves will be  
humbled, and  
those who humble  
themselves will be  
exalted.**



# 結論 Conclusion

“彼此順服”在婚姻關係中的表達是：在被聖靈充滿的情況下，妻子順服丈夫，丈夫愛妻子。這樣就成就了神賦予婚姻家庭的使命。

# 結論 Conclusion

The expression of "submission to one another" in the marriage relationship is: when being filled by the Holy Spirit, the wife submits to her husband, and the husband loves his wife. In this way, the God-given mission of marriage and family is fulfilled.